

Règlement du Carambole-Open

(30.10.2011)

Art. 1 Définition, participation

1. Le Carambole-Open est une compétition à la partie libre sur demi-match, joué annuellement en fin de saison sportive et réservé aux joueurs individuels dont la MGA n'est pas au-dessus de 2.00 à la date d'inscription.
2. Des joueurs non licenciés peuvent participer à cette compétition. Dans le cas où des joueurs non titulaires d'une licence participent à la compétition avant de débiter le tournoi ils doivent signer auprès de l'organisateur une reconnaissance et une acceptation des règles de Swiss Olympic et d'Antidoping Suisse en matière de lutte contre le dopage.

Art. 2 Buts

Le Carambole-Open a pour but d'encourager les débutants au jeu du billard, de leur donner une possibilité supplémentaire de participer à un championnat, ainsi que de susciter l'intérêt pour la pratique du billard carambole.

Art. 3 Déroulement

Les règles de déroulement de la compétition sont fixées dans un document annexe, avec la liste des positions initiales, le tout publié sur le site internet de la section et envoyé aux clubs.

Art. 4 Prix et médailles

1. Le gagnant de la finale reçoit un diplôme comme "vainqueur du Carambole-Open ...".
2. Les trois meilleurs classés de la finale reçoivent, dans l'ordre de leur rang, une médaille or, argent et bronze.
3. Le gagnant de la finale reçoit en plus une licence gratuite de la section pour la prochaine saison sportive.

Art. 5 Tenue

Aucune prescription spéciale de tenue n'est prévue. Une tenue correcte est toutefois vivement souhaitée.

Art. 6 Cas spéciaux

Les cas spéciaux non prévus au présent règlement sont traités conformément au règlement technique général.

Reglement des Carambole-Open

(30.10.2011)

Art. 1 Bezeichnung, Teilnahmeberechtigung

1. Unter der Bezeichnung Carambole-Open wird jährlich gegen Ende der Sportsaison eine Meisterschaft in der Freien Partie auf Halbmatch organisiert, die für Spieler reserviert ist, deren GD am Anmeldedatum unter 2.00 liegt.
2. Am Carambole Open dürfen sich auch Spieler ohne Spielerlizenz beteiligen. Ein nicht-lizenziertes Spieler muss aber vor dem Turnier beim Organisator eine Erklärung unterschreiben, in welcher er die Regeln von Swiss Olympic und Antidoping Schweiz betreffend den Kampf gegen das Doping im Sport akzeptiert.

Art. 2 Ziele

Das Carambole-Open soll den Billardsport bei den Anfängern fördern, indem er ihnen eine zusätzliche Wettkampfmöglichkeit verschafft, sowie das Interesse zum Praktizieren des Carambole Billard verstärkt.

Art. 3 Abwicklung

Die Spielregeln für die Durchführung dieses Wettbewerbes sind in einem separaten Dokument als Anhang zu diesem Reglement beschrieben. Dieses wird zusammen mit den Ausgangsstellungen auf der Internetseite der Sektion publiziert und den Clubs zugeschickt.

Art. 4 Preise und Medaillen

1. Der Finalsieger erhält ein Diplom als "Sieger des Carambole-Open ...".
2. Die drei Erstklassierten des Finals erhalten in der Reihenfolge ihres Ranges eine Gold-, Silber- und Bronzemedaille.
3. Der Finalsieger erhält zudem gratis eine Spielerlizenz für die darauffolgende Wettkampfsaison.

Art. 5 Tenue

Es bestehen keine speziellen Tenue Vorschriften. Trotzdem ist ein korrektes Tenue erwünscht.

Art. 6 Nicht geregelte Fälle

Spezialfälle die hier nicht beschrieben sind, werden in sinngemässer Anwendung des allgemeinen technischen Reglements behandelt.

Règles de déroulement du Carambole Open

(30.10.2011)

1. Le Carambole-Open se joue à la partie libre sur billard demi-match. A la différence des autres compétitions les joueurs commencent chaque reprise sur une position initiale (PI) fixée. Un ensemble de PI, qui a notamment pour but de permettre un rassemblement des billes après exécution réussie du coup, est élaboré par la CT pour le déroulement de la compétition et leur entraînement préalable. Ces positions sont publiées sur le site internet de la section et envoyées aux clubs.
2. Avec l'invitation aux organisateurs de la compétition la CT remet la liste des PI qui devront être jouées. Ces PI devront être jouées à chaque partie et dans l'ordre prescrit. La liste des PI est placée dans une enveloppe fermée que l'organisateur ouvrira seulement au début de la compétition et en présence de tous les joueurs.
3. Le placement des PI intervient avec un minimum de moyens auxiliaires ou de marquage. Pour le placement des billes on utilise au maximum les marques existantes de placement des billes, les lignes des zones de restriction, les angles de coins du demi-match CH et les marques sur les bandes. Pour fixer la distance entre les billes et avec la bande on utilise une ou plusieurs billes supplémentaires ou une boîte de billes "Aramith".
4. Les PI sont à l'échelle du billard demi-match CH (252x126 cm), et représentées par les billes de couleurs blanche, jaune et rouge. Les espacements entre les billes et avec la bande sont représentés par des billes incolores. Pour le petit billard demi-match international (230x115 cm) on utilise les mêmes angles de coins que pour le billard demi-match CH.
5. La bille de jeu est toujours la bille blanche, la bille sur laquelle le coup doit être joué est la bille jaune (ou la bille blanche pointée en cas d'utilisation de deux billes blanches) et la bille rouge est celle sur laquelle le point se réalise. Après la réussite du premier point sur la PI placée, la série se poursuit comme dans une partie libre normale.
6. Les PI sont classés et numérotés comme suit : A-Positions proches, B-Positions larges et avec bandes, C-Bandes avant et une bande, D-Rétrogrades, E-Coulés, F-Amortis. Des suggestions pour d'autres PI sont les bienvenues et elles peuvent toujours être envoyées à la CT.
7. Avant chaque partie il est effectué un tirage à la bande pour définir le joueur qui la débutera.
Exemple d'une partie après le tirage à la bande : Le joueur 1 joue le point normal de départ du billard carambole, puis la PI No 1. Le joueur 2 poursuit

Spielregeln zur Durchführung des Carambole Open

(30.10.2011)

1. Das Carambole-Open wird in der Freien Partie auf Halbmatch gespielt. Im Unterschied zu allen anderen Turnieren wird jede Aufnahme von einer vorgegebenen Ausgangsstellung (AS) aus gespielt. Eine Sammlung von Ausgangsstellungen (AS), welche alle als Besammlungsbälle konzipiert sind und von der TK zusammengestellt werden, soll den interessierten Spielern zum Training und zur Vorbereitung dieses Wettbewerbes dienen. Sie wird über die Internetseite des Verbandes zur Verfügung gestellt und den Clubs zugeschickt.
2. Mit den Einladungen an die Organisatoren wird durch die TK jeweils eine Auswahl von AS definiert, welche während des Turniers zur Ausführung gelangt. Sie wird in einem verschlossenen Couvert dem Organisator des Turniers zugesandt und durch diesen erst zu Beginn des Turniers im Beisein der Teilnehmenden geöffnet. Diese AS Auswahl wird in jeder Partie eines Turniers in gleicher Abfolge wiederholt.
3. Die Platzierung der AS soll mit möglichst wenig Hilfsmittel und Markierungen möglich sein. Als Grundmarkierung dienen die Aufsetzmarken für die Billardbälle, die Sperrzonen in den Ecken (Halbmatch CH-Standard) sowie die Diamanten. Als Abstandhalter dienen zusätzliche Billardbälle oder eine "Aramith"-Schachtel.
4. Die AS sind im Massstab der Halbmatchtische CH (252x126cm) gezeichnet, mit einem weissen, gelben und roten Ball. Die gestrichelten farblosen Bälle weisen auf Abstandhalter hin (zum Positionieren der AS). Auf kleinen Halbmatchtischen (International 230x115cm) müssen für die Eckpositionen entsprechende Markierungen eingezeichnet werden.
5. Spielball ist immer der weisse Ball. Dieser muss beim ersten Stoss immer zuerst den gelben (oder weissen mit schwarzer Markierung) und erst danach den roten Ball berühren. Nach erfolgreichem Stoss kann der Spieler wie in der normalen freien Partie die Serie zu Ende spielen
6. Die Positionen werden in Kategorien eingeteilt und nummeriert : A-Nahe Stellungen, B-Weite Stellungen und Mehrbänder, C-Vorbänder und Einbänder, D-Rückzieher, E-Nachläufer, F-Amorti.
7. Vor jedem Spiel entscheidet der Bandenabstoss, wer mit der ersten Aufnahme beginnen muss.
Beispiel für den Ablauf einer Partie nach dem Bandenstoss: Spieler 1 spielt den Anfangsstoss und fährt mit AS1 weiter. Spieler 2 spielt AS1 und AS2,

avec la PI No 1, puis la PI No 2. Le joueur 1 reprend avec la PI No 2, puis la PI No 3 ... et ainsi de suite jusqu'à la dernière position fixée jouée comme suit par le joueur No 2 : PI No ..., puis la reprise normale du billard carambole.

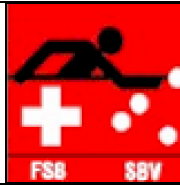
8. Le placement des PI est effectué par l'arbitre en tenant compte que le joueur est droitier ou gaucher. Les joueurs peuvent demander à l'arbitre que les PI soient placées dans un autre angle du billard (placement en miroir). Avant l'exécution du coup le joueur peut demander à l'arbitre de reconsidérer le placement de la PI s'il estime qu'il n'est pas correct. En cas de désaccord le directeur du tournoi décide définitivement. Une fois le coup joué le joueur ne peut plus réclamer sur le placement de la PI qu'il vient d'exécuter. Pour l'exécution d'une PI le joueur ne dispose que d'un essai.
9. Le décompte des points, le classement du tournoi et les performances (moyenne, série) s'effectuent comme pour les autres disciplines du billard carambole. A la différence des autres championnats la MG obtenue lors de la Coupe FSB ne compte pas comme MGA pour la liste des joueurs.
10. L'organisateur de la finale est normalement le club du joueur vainqueur de la dernière édition jouée.

Spieler 1 AS2 und AS3, Spieler 1 AS3 und AS4, usw. bis Spieler 2 nach der letzten AS die Partie mit dem Anfangsstoss abschliesst.

8. Für die Positionierung der AS, ist der Schiedsrichter verantwortlich. Die vorgegebenen AS können je nach Wunsch des Spielers (Links- oder Rechtshänder) spiegelbildlich aufgestellt werden. Vor dem Stoss kann der Spieler beim Schiedsrichter intervenieren, falls er meint, die AS sei nicht korrekt aufgestellt. Bei Meinungsverschiedenheiten entscheidet der Turnierdirektor über die AS. Nach Ausführung des ersten Stoss ist keine Reklamation mehr möglich. Der Spieler hat jeweils nur einen Versuch zugute, um einen Stoss erfolgreich abzuschliessen.
9. Wertung von Partien, Rangierung sowie Durchschnitte werden wie bei den anderen Carambole Disziplinen gemäss Technischem Reglement festgelegt. Der erzielte GD bei dieser speziellen Meisterschaft zählt jedoch nicht für die Spielerliste.
10. Ausrichter des Finals ist normalerweise der Club des vorjährigen Siegers.

Section Carambole

www.billard-carambole.ch



**Fédération Suisse de Billard
Federazione Svizzera di Biliardo
Schweizerischer Billard Verband**

membre de Swiss Olympic Association

affiliée à la CEB - Confédération européenne de billard et à l'UMB - Union mondiale de billard

Carambole-Open : Lieu/Ort :.

Date/Datum :

Par l'apposition de ma signature ci-dessous, je m'engage notamment :

- à accepter les règles en vigueur à la FSB et à la section carambole
- à accepter comme définitives et exécutoires les décisions des organes fédératifs et à renoncer à engager une procédure juridique civile ou pénale envers ces organes ou l'association
- à accepter les règles de Swiss Olympic et de l'Agence antidopage Suisse (SOA-ADS) en matière de lutte contre le dopage
- à accepter de me soumettre à tout contrôle de dopage effectué en référence aux règles ci-dessus

Je m'engage à renoncer à toute forme de dopage. En cas d'infraction, en relation avec les règles de lutte contre le dopage je reconnais la compétence de SOA-ADS pour juger le cas et prendre une décision que, sous réserve du droit de recours auprès du seul Tribunal Arbitral du Sport (TAS), à l'exclusion de toute autre instance judiciaire civile ou pénale, je m'engage à accepter.

Mit meiner Unterschrift verpflichte ich mich insbesondere :

- die bestehenden Regeln des SBV und der Sektion Carambole zu befolgen
- die Entscheidungen der föderativen Organe als definitiv und verpflichtend zu akzeptieren und auf jegliche zivil- oder strafrechtliche Verfahren gegen diese Organe oder den Verband zu verzichten
- das Reglement zur Bekämpfung des Dopingmissbrauchs der Swiss Olympic et der Agentur Antidoping Schweiz (SOA-ADS) zu befolgen
- mich jeder Dopingkontrolle in Zusammenhang mit dem oben genannten Reglement zu unterziehen

Ich verspreche auf jede Form des Dopings zu verzichten. Im Falle einer Zuwiderhandlung anerkenne ich die Zuständigkeit von SOA-ADS den Fall zu beurteilen und ein Urteil zu fällen. Ich erkläre hiermit, dieses Urteil, mit Ausnahme des Rekursrechts beim Tribunal Arbitral du Sport (TAS), zu akzeptieren, unter Ausschluss jeglicher weiterer zivil- oder strafrechtlicher Instanzen.

(Der französische Text ist massgebend)

Nom, prénom :

Signature :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....